

**THE FEAST OF THE HOLY PROPHET ELIAS (ELIJAH)
AND THE SIXTH SUNDAY OF MATTHEW
RIGHTEOUS ILIYA CHAVCHAVADZE OF GEORGIA**

الأحد السادس من متى

أبوليتيكيون القيامة باللحن الخامس

لِنُسَبِّحْ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ وَنَسْجُدْ لِلْكَلِمَةِ، الْمُسَاوِي لِلرُّوحِ فِي الْأَرْلِيَّةِ وَعَدَمِ الْإِبْتِدَاءِ، الْمَوْلُودِ مِنَ الْعَذْرَاءِ لِخَلَاصِنَا، لِأَنَّهُ سَرَّ بِالْجَسَدِ أَنْ يَغْلُو عَلَى الصَّلِيبِ، وَيَحْتَمِلَ الْمَوْتَ، وَيُنْهَضَ الْمَوْتَى بِقِيَامَتِهِ الْمَجِيدَةِ.

أبوليتيكيون للنبي إيليا باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمَلَائِكَةُ بِالجِسْمِ قَاعِدَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَرُكْنُهُمْ، السَّابِقُ الثَّانِي لِحُضُورِ الْمَسِيحِ، إِبِلْيَاسُ الْمَجِيدُ الْمُوقَّرُ. لَقَدْ أَرْسَلْتَ النِّعْمَةَ مِنَ الْعُلَى لِأَلِيْسَعِ، لِيَطْرُدَ الْأَسْقَامَ وَيُطَهِّرَ الْبُرْصَ، إِذَا يُفِيضُ الْأَشْفِيَّةَ لِمُكْرَمِيهِ دَائِمًا.

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرَ الْمُسْتَحْقِينَ، حَتَّى أَتَّكُم بِطَلِبَاتِكُمْ تَكْتَنُفُونَنَا بِظُلِّ أَجْنَحَةِ مَجْدِكُمْ غَيْرِ الْهَيُولَى، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ قُتُورٍ، أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَتَّكُم رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقَوَاتِ الْعُلْوِيَّةِ.

قنداق باللحن الثاني

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَّةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبِ أَتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بِإِدْرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلْبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكِ.

الرسالة

أَنْتَ الْكَاهِنُ إِلَى الدَّهْرِ عَلَى رُتَبَةِ مَلَكِيصَادَق.
قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي، حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ.
فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ يَعْقُوبَ الرَّسُولِ الْجَامِعَةِ.

يَا إِخْوَتِي، اتَّخَذُوا الْأَنْبِيَاءَ، الَّذِينَ تَكَلَّمُوا بِاسْمِ الرَّبِّ، قُدُوةً فِي احْتِمَالِ الْمَشَقَّاتِ وَفِي طُولِ الْأَنَاءِ، فَإِنَّا نُطَوِّبُ الصَّابِرِينَ. وَقَدْ سَمِعْتُمْ بِصَبْرِ أَبِيوبَ، وَرَأَيْتُمْ عَاقِبَةَ الرَّبِّ. لِأَنَّ الرَّبَّ مَتَّ حَتَّى جِدًّا وَرَوْوْفًا. وَقَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، يَا إِخْوَتِي، لَا تَحْلِفُوا لَا بِالسَّمَاءِ وَلَا بِالْأَرْضِ وَلَا آخَرَ

وَلَكِنْ لِيَكُنْ كَلَامُكُمْ نَعَمَ نَعَمَ وَلَا لَا، لِئَلَّا تَقْعُوا فِي الدَّيْنُونَةِ. هَلْ فِيكُمْ أَحَدٌ فِي مَشَقَّاتٍ؟
فَلْيُصَلِّ؛ أَوْ فِي سُرُورٍ؟ فَلْيُرْتَلِّ. هَلْ فِيكُمْ مَرِيضٌ؟ فَلْيَدْعُ قُسُوسَ الْكَنِيسَةِ وَلْيُصَلُّوا عَلَيْهِ
وَيَذْهَبُونَهُ بِرَبِّتِ بِاسْمِ الرَّبِّ. فَإِنَّ صَلَاةَ الْإِيمَانِ تُخَلِّصُ الْمَرِيضَ، وَالرَّبُّ يَنْهَضُهُ. وَإِنْ كَانَ
قَدْ ارْتَكَبَ خَطَايَا، تُغْفَرْ لَهُ. إِعْتَرِفُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ بِالزَّلَّاتِ، وَصَلُّوا بَعْضُكُمْ لِأَجْلِ بَعْضٍ
لِكَيْ تُبْرَأُوا. إِنَّ طَلِبَةَ الْبَارِّ تَقْتَدِرُ كَثِيرًا فِي فِعْلِهَا. كَانَ إِيلِيَّا إِنْسَانًا قَابِلَ الْآلَامِ مِثْلَنَا،
وَقَدْ صَلَّى أَنْ لَا يَنْزِلَ الْمَطَرُ، فَلَمْ يَنْزِلْ عَلَى الْأَرْضِ مُدَّةَ ثَلَاثِ سِنِينَ وَسِتَّةِ أَشْهُرٍ. ثُمَّ عَادَ
وَصَلَّى فَأَمْطَرَتِ السَّمَاءُ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ ثَمَرَهَا. أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، إِنْ ضَلَّ أَحَدٌ بَيْنَكُمْ عَنْ
الْحَقِّ فَرَدَّهُ أَحَدٌ، فَلْيَعْلَمْ أَنَّ الَّذِي رَدَّ خَاطِئًا عَنْ ضَلَالِ طَرِيقِهِ، قَدْ خَلَّصَ نَفْسًا مِنَ الْمَوْتِ،
وَسَتَرَ جَمًّا مِنَ الْخَطَايَا.

الإنجيل

فصلٌ شريفٌ من بشارةِ القديسِ متى الإنجيلي

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَخَلَ يَسُوعُ السَّفِينَةَ وَاجْتَاَزَ وَجَاءَ إِلَى مَدِينَتِهِ. فَإِذَا بِمُخْلَعٍ مُلقًى عَلَى
سَرِيرٍ قَدَّمُوهُ إِلَيْهِ. فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ إِيْمَانَهُمْ، قَالَ لِلْمُخْلَعِ: "ثِقْ يَا بُنَيَّ، مَغْفُورَةٌ لَكَ
خَطَايَاكَ." فَقَالَ قَوْمٌ مِنَ الْكُتَّابَةِ فِي أَنْفُسِهِمْ "هَذَا يُجَدِّفُ." فَعَلِمَ يَسُوعُ أَفْكَارَهُمْ، فَقَالَ: "لِمَاذَا
تُفَكِّرُونَ بِالشَّرِّ فِي قُلُوبِكُمْ؟ مَا الْأَيْسَرُ أَنْ يُقَالَ، مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ، أَمْ أَنْ يُقَالَ قُمْ فَامْشِ؟
وَلَكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ ابْنَ الْبَشَرِ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا. (حِينَئِذٍ قَالَ
لِلْمُخْلَعِ) "قُمْ، أَحْمِلْ سَرِيرَكَ وَاذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ." فَقَامَ وَمَضَى إِلَى بَيْتِهِ. فَلَمَّا نَظَرَ الْجُمُوعُ،
تَعَجَّبُوا وَمَجَّدُوا اللَّهَ الَّذِي أُعْطِيَ النَّاسَ سُلْطَانًا كَهَذَا.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعني عمومية المشاركة فيه لذوي العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في
سر القربان المقدس هنا تقتصر على أعضاء الكنائس الأرثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم
بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز
المقدس الذي يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس •
الرجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً في الكنيسة الأرثوذكسية.